

СКОРПИОН И КОСТЕНУРКА БАСНЯ ОТ ПАНЧАТАНТРА

Превод от английски: Анатолий Буковски, Лина Бакалова, Надежда
Накова, 2016

chitanka.info

СКОРПИОН И КОСТЕНУРКА^[0]

Скорпионът и костенурката станали толкова близки приятели, че дали обет никога да не се разделят. Затова, когато се наложило единият от тях да напусне родния си край, другият обещал да замине с него. Били изминали съвсем малко разстояние, когато стигнали до широка река. Скорпионът много се разтревожил.

— Уви — казал той, — ти, приятелко, можеш да преплуваш лесно, но как един беден скорпион може да премине през тази река?

— Няма страшно — отговорила костенурката. — Ти само се настани на широкия ми гръб и аз ще те пренеса безопасно.

Щом скорпионът се настанил на широкия гръб на костенурката, тя допълзляла до водата и започнала да плува. На половината път тя се стреснала от странно почукване по гръба, което я накарало да попита скорпиона какво прави.

— Какво правя ли? — отговорил скорпионът — Острия жилото си, за да видя дали може да пробие твърдата ти черупка.

— Неблагодарни приятелю — казала костенурката — добре е, че имам възможност да се спася и да те накажа както заслужаваш.

И тя веднага потопила гръба си под повърхността и изтърсила скорпиона във водата.



Илюстрация: Томас Д. Скот

[0] *Източник:* The Tortoise and the Geese and Other Fables of Bidpai. Retold by Maude Barrows Dutton. Boston & New York: Houghton Mifflin Co., 1908.

Илюстрация: The Fables of Pilpay. Thomas D. Scott, illustrator. London: E. Lumley, 1852.

Панчатантра — санскритски сборник в пет книги с поучителни истории и басни с животни; нарича се още „Древноиндийското петокнижие“. — Б.пр. ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.